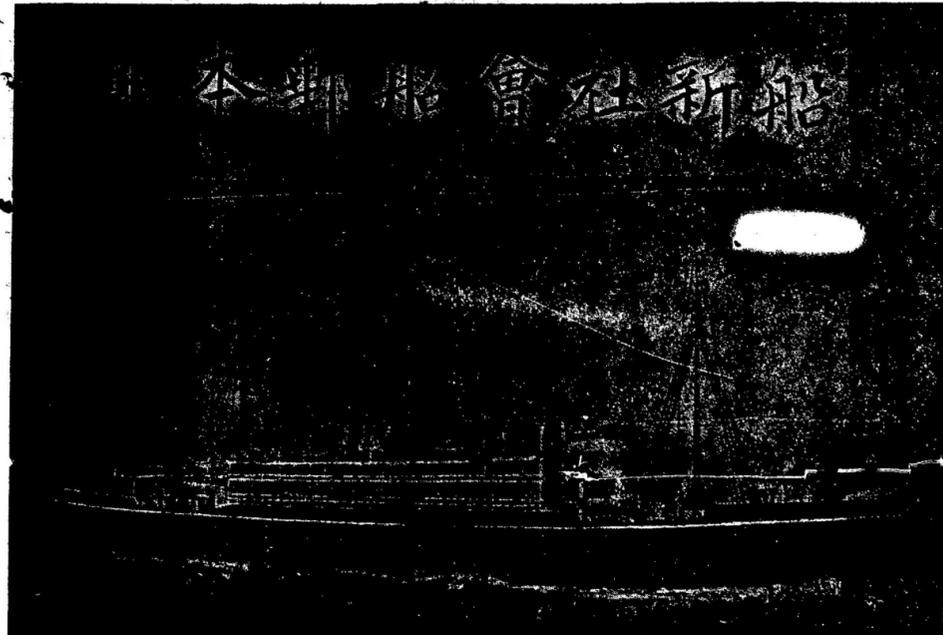


### 請搭新船回國

啓者本公司有等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順經日未等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名譽者船上床位寬闊福食豐美茶水電燈隨時俱足並設有女艙所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二  
等位七十五圓來回帶另大輪船客位四拾三圓五大輪船客  
房位全價如有梓里回國者請到該公司代理華人處寫船紙



### 民國六年由城埠開行新船期

阿波丸 六月十三日  
丹波丸 七月三日  
兼倉丸 七月廿一日  
阿波丸 八月十四日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

各代理  
致公棧  
李英昌  
李致公堂  
李致公堂  
李致公堂  
李致公堂

埠人一致公堂

### 源利金

Gim Lee Yuen Co.,  
75-77 Pender St., East  
Vancouver, B.C.  
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綉縐巾送禮糖菓紙料炮竹磁器絳素唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

舖在片打街門牌七十七號  
(喊線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

### 香港順利匯兌局

特別廣告

我國僑胞向由西商銀行匯款回國者未嘗不有遺憾向由西商銀行匯款回國者未嘗不有遺憾向由西商銀行匯款回國者未嘗不有遺憾

本局代理匯兌 代理匯兌 代理匯兌

香港 310 DES VEOUX ROAD C. HONG KONG CHINA  
高雲 源利金華林 紹德林 GIM LEE YUEN CO. 77 PENDER STREET E. VANCOUVER, B.C.  
多域 源利永利多域 WING LEE YUEN CO. 543 FISGUARD STREET VICTORIA, B. C.

### 知微居士老手命理

竊以算命一事精理甚微差之毫厘謬以千里非若于此道閱歷有素者又焉能分命格之貴賤定時運之否泰哉鄙人向在內地行世已久中外知名無庸贅述茲者僑居云埠謹登報端俾嗜子平之學者得以共同研究云爾

小批筆金一元 加批筆金二元 大批筆金五元  
星盤筆金另議 諸君光顧請照西字附來便得

Che Me Coo So P. O. Box 1253 Vancouver, B.C.

### 仁和公司

YAN WO Co.  
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各種俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速早上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫官辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接洽客商來往如蒙光顧先信通知親到接洽

咸水埠陳松宗陳江耀陳啓

大狀師廣告  
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在於三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等項來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey. 5949  
Williams Building 413 Granville St. Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

### 趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精于今數年每因商務勞神夢遺盜汗受病日久行動無力日瀕于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製遺精散服用果能藥到病除效桴如鼓特將實情披露俾同病者得以此津而問焉

旅古巴達格升號 新會縣坑頭村人 劉子升代白

### 固精健腎 藥妙醫名

弟前染花柳數次。因清瀉過度。營衛兩虛。轉患遺精。無法制止。循勢日甚。便後漏精。腎嘴常濕。腰痛眼花。奄奄欲睡。無奈道阻且長。兼之謀生無暇。不能出埠調理。特將病情求治于趙超常醫生。蒙寄來(興陽煖腎還少丸)。囑弟照法服用。果然固精健腎。回復天真。再造之恩。愧無可報。病情表白。為同病者醫者作介紹焉。

謹將 旅美國未士雪地省高雲 士打埠 華邑塘堡村人 阮利慶敬頌

▲興陽煖腎還少丸每料十元  
▲虛濁健腎丸每料五元  
▲夜夢遺精散每盒二元  
▲疔毒消疔丸每樽二元

趙超常醫生館設美國大埠 問症取藥照下賜函  
Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

### 信通

Kwong Sun Tai Co.  
P.O. Box 861  
587 Cormorant St.  
Victoria, B.C.

本號生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫學院畢業專治內外各症凡患此症者請到本號診治無不立見奇效

兩廣中醫學院李鶴儀內外方脈寓域多利埠廣信泰  
優等畢業生

### 東華酒樓

TONWAH LOW  
PHONE SEY. 1748  
15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓 厥有東華  
夜以繼日 點心名茶  
香醪美饌 為第一家  
招待殷勤 蠻腰小娃  
地方光潔 器具美嘉  
惠然肯來 試我易牙

東華酒樓主人白

### 利域同利

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P.O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)  
民國五年十一月日  
利同昌司理馬道政 馬早瑞披露

### 明鏡

星盤命理 占卦擇日 寄金下確堪京士術精研軒  
天地人盤四餘七致逐月批評廿元 飛星刻度四季批評八元  
星盤八字逐年批評廿元 大批八字兼評星盤銀三元  
大批八字二元 中批八字一元 小批八字中元 占終身  
財福卦三元 占平常卦中元 擇日子每個中元  
舊曆四月以後照此價目吉函委託恕不承命 弟徐錫崙白

MING KAM TOI P. O. Box 647 Cronbrook B.C.